

Antolakuntza / Organización / Organisation

Iñaki Arrieta Urtizberea (UPV/EHU), Lourdes Méndez (UPV/EHU), Xavier Roigé (Universitat de Barcelona), Martin Soares (Université Lumière Lyon 2), Mertexe Urteaga y María José Noain (Museo Romano Oiasso / Oiasso Erromatar Museoa), San Telmo Museoa.

Batzorde zientifikoa / Comité científico / Conseil scientifique

Jordi Abella (Ecomuseu de les Valls d'Aneu), Cristina Aguirre (Museo Romano Oiasso / Oiasso Erromatar Museoa), Gabriel Alcalde (Universitat de Girona), Iñaki Díaz Balerdi (UPV/EHU), Marie-Carmen Garcia (Université Paul Sabatier-Toulouse III), Elodia Hernández León (Universidad Pablo Olavide).



Gipuzkoako Foru Aldundia



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA  
ETA KULTURA SAHIA  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



INFORMAZIOA ETA IZEN EMATEA

Matrikula dohainik da

Parte hartzea baieztatzeko:  
(+34) 943.63.93.53  
actividades.oiasso@irun.org

Informazioa: [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)

Frantsesezko hitzaldiek aldi bereko itzulpena izango dute

INFORMACIÓN Y MATRÍCULA

La matrícula es gratuita

Confirmación de asistencia:  
(+34) 943.63.93.53  
actividades.oiasso@irun.org

Información: [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)

Las conferencias en francés contarán con traducción simultánea

INSCRIPTION ET INFORMATION

L'inscription est gratuite

Confirmation de présence:  
(+34) 943.63.93.53  
actividades.oiasso@irun.org

Information: [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)



IX. Kongresua  
MUSEOAK ETA ONDARE-GUNEAK:  
PUBLIKOAK EZAGUTZEN

IX Congreso  
MUSEOS Y ESPACIOS PATRIMONIALES:  
CONOCIENDO A LOS PÚBLICOS



IXème Congrès  
MUSÉES ET ESPACES PATRIMONIAUX :  
QUELS PUBLICS ?

17-18 X 2013

FILOSOFIA ETA HEZKUNTZA ZIENTZIAK FAKULTATEA  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
MUSEO SAN TELMO MUSEOA  
DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN



Museoen eta ondare-guneen historian izan den publikoaren ikerketen garapena oso ezberdina izan da bai herrialdeen, bai museoen tipologiaren eta baita ere ikerketa metodoen eta tekniken arabera. Beraz, museo- eta ondare-eremuan, publikoek kultur azpiegitura horiekin dituzten harremanez, ezer gutxi dakigu. Adibidez, oso gutxi dakigu publikoen motibazioez, interesez, usteez, lehentasunez, erantzunez, ikastez edo proposamen museografikoen, museologikoen eta ondarezkoez balorizazioez. Hau dela eta, makina bat museo- eta ondare-politika bideratzen da publikoari buruzko ikerketa zorrotzik izan gabe, ezta ez-publikoari buruz ere.

Ezagutzen al ditugu museoetako eta ondare-guneetako publikoak, eta beraien eta proposamen museografikoen arteko elkarreraginak? Kongresu honen helburua da publikoaren ikerketen metodologiak eta emaitzez azterketa bat egitea eta eztabaidatzea. Era honetan ere, kongresu honek irizpide batzuk eskaini nahi dizkie museo- eta ondare-politika zuzentzen dutenei, baita proposamen museografikoak lantzen edo eguneratzen dutenei ere.

El desarrollo de los estudios de público a lo largo de la historia de los museos y los espacios patrimoniales ha sido muy desigual, variando según países, tipología de museos y métodos y técnicas de estudio. Así, nos encontramos en el conjunto del campo museístico y patrimonial con un desconocimiento importante de los públicos que se relacionan con esas infraestructuras culturales. Conocemos mal sus motivaciones, intereses, expectativas, preferencias, reacciones, aprendizajes o valoraciones acerca de las propuestas museográficas, museológicas o patrimoniales. Consecuentemente muchas de las políticas museísticas y patrimoniales se llevan a cabo sin un apoyo en estudios rigurosos acerca de los públicos y, también, no-públicos.

¿Conocemos a los públicos de los museos y los espacios patrimoniales, y sus formas de interactuar con las propuestas museográficas? El objetivo de este congreso es analizar y debatir sobre las metodologías y los resultados de los estudios de público con el fin de aportar criterios a la hora de definir las políticas museísticas y patrimoniales, y de elaborar y renovar las propuestas museográficas.

Le développement des études du public dans l'histoire des musées et des espaces patrimoniaux a été très inégal, il a varié selon les pays, les typologies de musées et les méthodes et techniques d'études. Ainsi, nous nous trouvons, dans le champ muséologique et patrimonial, face à une méconnaissance importante des publics reliés à ces infrastructures culturelles : leurs motivations, leurs intérêts, leurs attentes, leurs préférences, leurs réactions, leurs apprentissages ou bien ce qu'ils valorisent à l'intérieur des propositions muséologiques, muséographiques ou bien patrimoniales. Par conséquent, beaucoup de politiques muséologiques et patrimoniales sont conduites sans l'appui d'études rigoureuses à propos des publics ou des non publics »

Quelle connaissance avons-nous des publics et des espaces patrimoniaux, de leurs interactions avec les propositions muséographiques ? L'objectif de ce congrès est d'analyser et de débattre à propos des méthodologies et des résultats des études de publics afin de construire des critères pour la définition des propositions muséologiques.

Urriaren 17a, osteguna

17 de octubre, jueves

17 octobre, jeudi

Lekua/Lugar/Place: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

09:30. Sarrera-ekitaldia/Acto de apertura/Ouverture du colloque

10:00. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

HUGUES DE VARINE

Consultant en développement local et communautaire, et directeur du Conseil international des Musées (ICOM) de 1964 à 1974, Francia  
"Quelle place et quel rôle pour l'habitant dans son musée?"

11:15. Komunikazioak/Comunicaciones/Communications

MAURICIO ROJAS ALCAYAGA

Universidad Alberto Hurtado, Chile  
"Museos comunitarios como estrategia para la formación de audiencias en barrios patrimoniales"

LINA UBERO, MARTA PONSETI

Museo de Ciencias Naturales de Barcelona  
"Los públicos de proximidad del Museu Blau del Museo de Ciencias Naturales de Barcelona (MCNB)"

12:30. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

JACQUELINE EIDELMAN

Département de la politique des publics. Direction générale des patrimoines, Francia  
"Quelle politique des publics pour les musées français"

16:00. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

VIRGINIA GARDE LÓPEZ

Subdirección General de Museos Estatales, España

"Conociendo a todos los públicos: investigación y gestión en el Laboratorio Permanente de Público de Museos"

17:15. Komunikazioak/Comunicaciones/Communications

PHILIPPE ARAGUAS, EMILIE D'ORGEIX, MATHILDE ESQUER, MORGANE MERCIER, ROXANE MEYLAN, JONATHAN REALINHO

Université Michel de Montaigne, Bordeaux 3, Francia  
"Comment croiser les publics dans une exposition temporaire?"

MIREN KORO CAMPOS SANTACANA, MAURO PEÑALBA OTADUY, NEREA IZAGIRRE ELIZONDO

Koma zerbitzu kulturalak, País Vasco

"¿Nos conocemos?"

Urriaren 18a, ostirala

18 de octubre, viernes

18 octobre, vendredi

Lekua/Lugar/Place: SAN TELMO MUSEOA

10:00. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

MIKEL ASENSIO

Universidad Autónoma de Madrid  
"Evaluación implicativa: hacia una nueva visión generativa y participativa en la gestión de audiencias"

11:15. Komunikazioak/Comunicaciones/Communications

SILVIA GARCÍA CEBALLOS

Universidad de Valladolid  
"Espacios museísticos, potenciales de inclusión en la diversidad pública"

ROSA M<sup>o</sup> HERVÁS AVILÉS, ELENA TIBURCIO SÁNCHEZ, ELOISA PÉREZ SANTOS, ANTONIA MARÍA SÁNCHEZ LAZARO

Universidad de Murcia y Universidad Complutense de Madrid  
"Los grupos de discusión como metodología para conocer al público potencial de museos"

12:30. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

ANTONI LAPORTE

ARTImetria, Catalunya  
"Los estudios de visitantes en museos: conocer para gestionar. CosmoCaixa, un ejemplo de buenas prácticas"

16:00. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

LUCIE DAIGNAULT

Musée de la Civilisation, Québec, Canadá  
"Quand le visiteur du musée devient un acteur. La nécessaire contribution de l'évaluation"

17:15. Hitzaldia/Ponencia/Conférence

EQUIPO MUSEO SAN TELMO MUSEOKO LAN TALDEA

San Telmo Museoa, País Vasco  
"San Telmo, un museo orientado a la sociedad"